



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7127-е заседание

Среда, 5 марта 2014 года, 10 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Лукас (Люксембург)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Лю Цзеи
Франция	г-н Аро
Иордания	принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн
Литва	г-жа Мурмокайте
Нигерия	г-жа Огву
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Ситуация в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Сомали.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Сомали Его Превосходительство г-на Абдирахмана Дуале Бейле.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/137, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Австралией, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я ставлю данный проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2142 (2014).

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Сомали.

Г-н Бейле (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы в нескольких словах поблагодарить членов Совета Безопасности и международного сообщества за ту огромную поддержку, которую они оказали нашей стране. Я хотел бы проинформировать вас о том, что сегодня ситуация в Сомали значительно лучше, чем несколько дней тому назад, и что она улучшается день ото дня. Это происходит благодаря помощи международного сообщества, в частности Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций. Я хотел бы искренне поблагодарить международное сообщество.

Я хотел бы также передать Совету приветствия президента Федеративной Республики Сомали г-на Хасана Шейха Ахмеда. Наша страна ведет решительную борьбу с террористами, которые не соблюдают эмбарго. Как Совету прекрасно известно, всего несколько недель назад, была совершено покушение на нашего президента. Нападавшие проникли на «Виллу Сомалии». Это показывает, насколько сильна эта группировка и насколько слабы наши силы.

Я хочу отметить принятие резолюции 2142 (2014). На деле мы должны удвоить наши усилия, с тем чтобы тесно и добросовестно взаимодействовать с Группой контроля и с Советом, с тем чтобы в следующий раз мы были более эффективными. Я заверяю Совет в нашей серьезной приверженности добиваться этого, — и мы очень серьезно к этому подходим. Надеюсь, что, когда я буду выступить в Совете в следующий раз, мы сможем сказать, что нами было сделано все от нас зависящее для снятия санкций/эмбарго.

В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить Совет. Мы очень признательны за то, что было сделано и делается для нашей страны.

Председатель (*говорит по-французски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.